

School of Linguistics and Applied Language Studies

DEAF 201 Intermediate New Zealand Sign Language

Course Information Trimester 1, 2010

1. Trimester dates

Teaching dates 1 March 2010 - 4 June 2010
Mid-trimester break 5 April - 18 April 2010
Final assessment in this course Week 12, June 3 2010 (no external exam)

2. Withdrawal dates

Information on withdrawals and refunds may be found at
<http://www.victoria.ac.nz/home/admisenrol/payments/withdrawalsrefunds.aspx>

3. Lecturers

David McKee
(Tues language class)
Von Zedlitz 316
Email: David.mckee@vuw.ac.nz
Office Hour: Tues 11-12



Rachel McKee
(Wed lecture/lab; Course Co-ordinator)
Von Zedlitz 317
Ph 463 5626
Email: Rachel.mckee@vuw.ac.nz
Office Hour: Mon 11-12



3. Class times and rooms:

Language class (DM) Tue 9 -10.50am (*New Kirk 202*)
Lecture + Lab (RM) Wed 9 – 10.50 (VZ 003 – LLC)

4. Communication of additional information

Posted on Blackboard and by email to VUW student email addresses
Web contact: www.blackboard.vuw.ac.nz

5. LALS main office: Von Zedlitz 210, 2nd floor Von Zedlitz Building. See Viv Trott.

6. Course Aims

DEAF 201 aims to extend receptive and expressive skills in NZSL conversation and narrative at an intermediate level. Teaching and practice in the language class and lab will expand your vocabulary knowledge, extend and strengthen your command of grammatical structures, and increase your expressive fluency in NZSL. Readings and a written assignment will encourage you to develop critical understanding of current issues and perspectives relevant to Deaf communities.

7. Course delivery

As in DEAF 101 and 102, an interactive approach to language learning requires your active participation in language classes. Language class and lab activities will be conducted in NZSL. Regular recording in the lab will enable self-review of signing skills and develop your monitoring skills. There will be no formal lectures in this course, but opportunity for discussion of readings and language issues during the Wednesday lecture/lab.

8. Learning Objectives

Students who successfully complete this course will be able to accurately use NZSL vocabulary and grammatical structures to do the following:

1. Talk about family relationships and personal attributes
2. Narrate life events using time and sequencing structures
3. Ask and respond to questions about occupations
4. Make and respond to suggestions, opinion or advice
5. Talk about routines and negotiate social plans
6. Describe actions and events using verb inflections for person, place and distribution
7. Seek and give correction or elaboration of information in signed conversations
8. Manage turn-taking and interruptions appropriately in signed conversation
9. Use NZSL number systems for age, money, time, ordinals, multiple digit ordinals
10. Use spatial referencing for locative and pronominal functions
11. Use classifiers to describe the features and arrangement of objects
12. Use classifier pro-forms (verbs of motion) to describe actions in short narratives

Students will also be able to:

13. (in written English) Define and give evidence of medical and cultural Describe sociocultural characteristics and experiences of the New Zealand Deaf community with a focus on education, identity, cultural values, and constructions of deafness.

9. Course materials

Required

1. *Unit 7-12 Videotext/DVD & Workbook* (Available at Student Notes or online at: www.nzslta.org.nz; also held at LLC) *This resource has a YELLOW cover.*
2. *DEAF 201 Videotext/DVD & Workbook* (Workbook available at Student Notes; DVD to be advised in class. Also held at LLC & Library AV suite) *This resource has an ORANGE cover.*
3. *DEAF 201 Readings* (Available at Student Notes)

Please check Blackboard weekly for posting of additional class materials

Recommended

4. *New Zealand Sign Language Grammar: A Guide for Learners* (Revised version, 2007), by McKee & McKee (Available at Student Notes and Library Closed Reserve)
5. *A Concise Dictionary of New Zealand Sign Language* (2002) by Graeme Kennedy et al (Eds). (Available at Victoria Books; also held at LLC and Library)
6. *Online Dictionary of NZSL*: <http://homepages.mcs.vuw.ac.nz/~pondy/projects/signlang.shtml>

For the first two weeks of trimester all undergraduate textbooks and student notes will be sold from the Memorial Theatre foyer, while postgraduate textbooks and student notes will be available from the top floor of vicbooks in the Student Union Building, Kelburn Campus. After week two all undergraduate textbooks will be sold from vicbooks and student notes from the Student Notes Distribution Centre on the ground floor of the Student Union Building.

Customers can order textbooks and student notes online at www.vicbooks.co.nz or can email an order or enquiry to enquiries@vicbooks.co.nz. Books can be couriered to customers or they can be picked up from the shop. Customers will be contacted when they are available.

Opening hours are 8.00 am – 6.00 pm, Monday – Friday during term time (closing at 5.00 pm in the holidays). Phone: 463 5515.

Finding NZSL resources for independent study

- The Language Learning Centre (LLC) in Von Zedlitz level 0 has a good collection of NZSL related materials. LLC staff can help you use their catalogue to locate materials. *LLC holdings are not in the main VUW library catalogue.*
- For online NZSL practice activities, see **Volumes 3, 4, 5** of **Beginner Exercises**: http://www.victoria.ac.nz/llc/edith_dev/nzsl/index.htm
- The main library AV Suite (level 9) also has additional Deaf materials. See 'Resources' in : <http://www.victoria.ac.nz/library/services/audiovisual/index.aspx>

Selected additional reading available in VUW library:

Sign of the Times: The Story of New Zealand's Visual Language. (2006). DVD. (LLC & Library AV)

People of the Eye: Stories from the Deaf World (2001) by Rachel McKee (Library Closed Reserve)

Constructing Deafness by Susan Gregory & Gillian Hartley (Eds) (Closed Reserve)

Inside Deaf Culture by Carol Padden & Tom Humphries (2005) (Call: HV2545 P123 I)

Aspects of Being Deaf in New Zealand by Patricia Dugdale, (2002). Deaf Studies Research Unit, School of Linguistics and Applied Language Studies, Occasional Publication No. 4. (Student Notes; Closed Reserve)

The Linguistics of British Sign Language by Rachel Sutton-Spence & Bencie Woll (Library Call: HV 2474 S967 L)

Talking Hands, Listening Eyes: the History of the Deaf Association of New Zealand by Patricia Dugdale (Call: HV2985.5 D866 T)

A Journey into the Deaf-World. (1996). Lane, H., Hoffmeister, R., & Bahan, B. San Diego: DawnSignPress. (Call: HV2380 L265 J.)

The Study of Signed Languages: Essays in Honor of William C. Stokoe by Stokoe, W., Armstrong, D., Karchmer, M. & Van Cleve, J. (Call: HV 247L S933)

The Mask of Benevolence: Disabling the Deaf Community by Harlan Lane
(Call: HV2537 L265 M 1993)

At Home Among Strangers by Jerome Schein (Call: HV2545 S318 A)

Forbidden Signs: American Culture and the Campaign Against Sign Language by Douglas Baynton (Call: HV2471 B361 F)

Damned for their Difference: the Cultural Construction of Deaf People as "Disabled": A Sociological History by Jan Branson & Don Miller (Call: HV 2380 B821 D)

Issues Unresolved: New Perspectives on Language and Deaf Education by Weisel, Amatzia (Ed.)
(Call: HV 2471 L948 L)

- Check the library catalogue for more literature, using 'Deaf' or 'Sign Language' as keyword

10. Assessment requirements

Your learning will be internally assessed as follows:

1. Test 1 (Wk 3 in lab, Mar 17)	10%
2. Test 2 (Wk 6 in lab, April 21)	10%
3. Test 3 (Wk 9 in lab, May 12)	30%
4. Test 4 (Wk 12 in lab June 2)	40%
5. Assignment 800 - 900 words (May 19)	10%

- Details about test content will be given out in class & Blackboard *one week prior*.
- *Tests will not be repeated*. Please attend all test sessions!
- Written assignment instructions will be given out in class and on Blackboard
- If you need special accommodation or support in relation to assessments, please discuss this with Rachel McKee as early as possible.

Relationship between assessment and learning objectives

Regular assessment encourages you to review what you have learned and provides feedback on your progress towards learning objectives. Tests 1 and 2 will assess cumulative vocabulary knowledge and receptive skills. Tests 3 and 4 will assess receptive and expressive signing skills. Tests will assess your mastery of the vocabulary and grammar structures taught in classes and tutorials, up until the time of each test (covering Learning Objectives 1-12). A choice of written assignment topic will demonstrate your understanding of issues and information contained in readings and lectures on the Deaf community and culture (as per Learning Objective 13).

11. Penalties

Late assignments may not be marked unless a medical certificate is provided, or other genuine circumstances are discussed with Rachel McKee *before* the due date.

N.B. Note that if no work is submitted for assessment before the last three weeks of teaching, there will be nothing on which to base an aegrotat consideration.

12. Mandatory Attendance and Course Requirements

Face-to-face interaction is essential to learning NZSL. New language that is introduced and practised in your 2-hour class cannot be easily caught up if you miss a class. Your presence and participation also helps maintain the learning community of your class group. Therefore, your attendance and participation at ALL scheduled language classes and tutorials is expected, and will be recorded. Regular study and practice is essential for effective language learning, so completion and hand-in of all video tasks (homework) is required as a minimum.

To receive a final grade for this course, students must

- Complete all assessment tasks listed above (4 tests and written assignment).
- **Attend at least 10 out of 12 of the 2 hr language Tues classes.** Full class attendance is expected, and will be recorded at each session.
- **Attend at least 10 out of 12 Wed lecture/labs.** Full lab attendance is expected, and will be recorded at each session.
- Hand in self-marked video workbooks weekly, as per instructions attached.
- Absences (beyond the minimum attendance requirements) due to illness or other unexpected crisis should be discussed with the course coordinator.

Note: students who do not meet course attendance and assessment requirements are liable to receive a no-pass grade (K) for this course.

13. Workload

Students should do an average of 12-16 hours work per week to progress well in this course. This includes 2 class hours, 2 lecture/lab hours, weekly homework, and independent study.

14. General University Statutes And Policies

Students should familiarise themselves with the University's policies and statutes, particularly the Assessment Statute, the Personal Courses of Study Statute, the Statute on Student Conduct and any statutes relating to the particular qualifications being studied; see the Victoria University Calendar or go to the Academic Policy and Student Policy sections on:

<http://www.victoria.ac.nz/home/about/policy>

The AVC(Academic) website also provides information for students in a number of areas including Academic Grievances, Student and Staff conduct, Meeting the needs of students with impairments, and student support/VUWSA student advocates. This website can be accessed at:

http://www.victoria.ac.nz/home/about_victoria/avcacademic/Publications.aspx

Class representative policy:

<http://policy.vuw.ac.nz/Amphora!~~policy.vuw.ac.nz~POLICY~00000000803.pdf>

A class representative will be elected in the first class, and that person's name and contact details will be available to VUWSA, the Course Coordinator and the class. The class representative provides a communication channel to liaise with the Course Coordinator on behalf of students.

15. Academic Integrity and Plagiarism

Academic integrity means that university staff and students, in their teaching and learning are expected to treat others honestly, fairly and with respect at all times. It is not acceptable to mistreat academic, intellectual or creative work that has been done by other people by representing it as your own original work.

Academic integrity is important because it is the core value on which the University's learning, teaching and research activities are based. Victoria University's reputation for academic integrity adds value to your qualification.

The University defines plagiarism as presenting someone else's work as if it were your own, whether you mean to or not. 'Someone else's work' means anything that is not your own idea. Even if it is presented in your own style, you must acknowledge your sources fully and appropriately. This includes:

- Material from books, journals or any other printed source
- The work of other students or staff
- Information from the internet
- Software programs and other electronic material
- Designs and ideas
- The organisation or structuring of any such material

Find out more about plagiarism, how to avoid it and penalties, on the University's website:
<http://www.victoria.ac.nz/home/study/plagiarism.aspx>